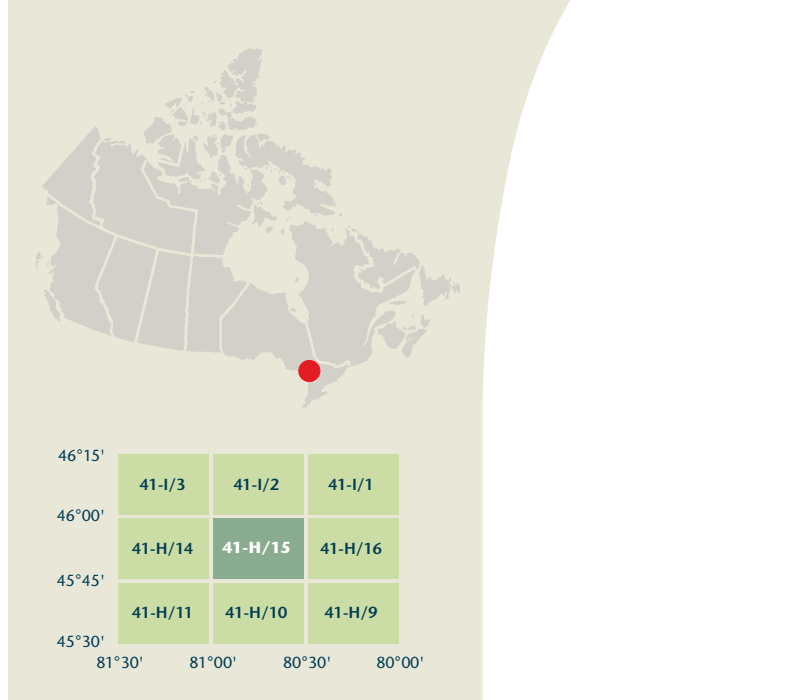
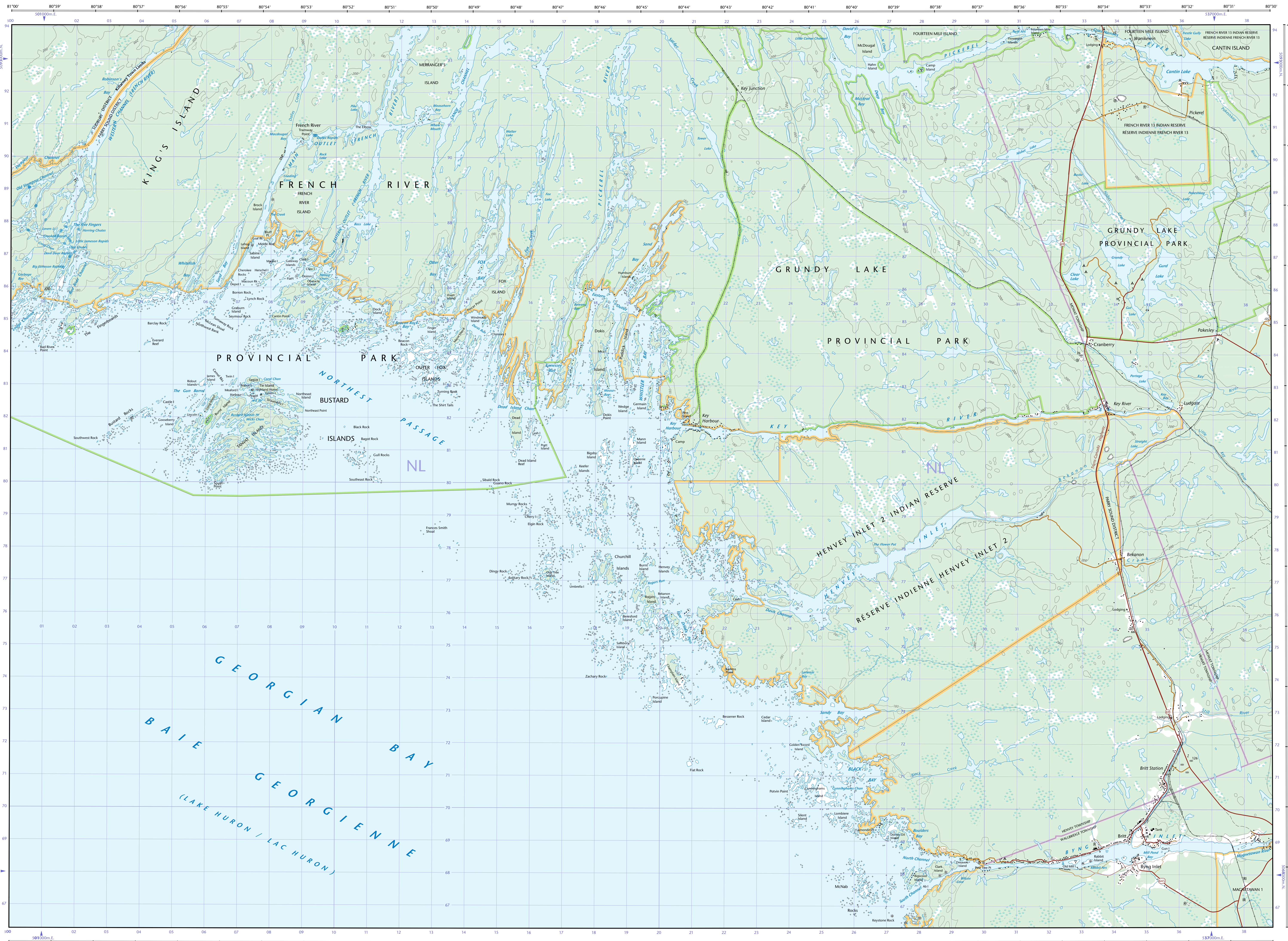


- Road: hard surface, more than 2 lanes, service centre
- Road: revêtement dur, plus de 2 voies, centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes, less than 2 lanes, snowplow
- Road: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies, poutrelles
- Road: hard surface, one-way or stabilized surface, sewer, canal bridge
- Road: revêtement dur, rue, de graver, aggloméré, rue, pont de canalisation
- Road: bone or stabilized surface, all season, 2 lanes or more, less than 2 lanes
- Road: sol de graver, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus, moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather, vehicle track or winter road, trail, portage
- Road: sol de graver, temps sec, chemin de terre ou d'hiver, sentier, portage
- Highway interchange, highway, water-tunnel, toll-free area
- Echangeur routier, autoroute, tunnel, sans péage, zone d'agrégation
- Railway, single track, railway station, freight, multiple tracks, turntable
- Chemin de fer, voie unique, gare, chariot, voie multiples, plaque tournante
- Railway, abandoned, railway yard
- Chemin de fer, abandonné, gare de triage
- Rapid transit: rail, road, footbridge
- Transport rapide: voie ferrée, route, passerelle
- Causeway: covered bridge, tunnel, bridge, movable bridge
- Chaussée: pont couvert, tunnel, pont, pont mobile
- Boundary: international
- Limite: internationale
- Boundary: provincial or territorial
- Limite: provinciale ou territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial, area outline
- Limite: provinciale ou territoriale non arpentée, surface délimitée
- Boundary: administrative: recreational
- Limite: administrative, récréative
- Boundary: geographic, unsurveyed geographic
- Limite: géographique, géographique non arpentée
- Fort, wall, fence
- Fort, mur, clôture
- Pipe: water, gas, oil, natural gas
- Ligne de transport d'énergie, lignes multiples, câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas
- Pipeline: pétrole, gaz naturel
- Pipeline: multi-use, control valve, multiple lines
- Pipeline: utilisation multiple, valve de contrôle, lignes multiples
- Pipeline: underground, oil, natural gas
- Pipeline souterrain: pétrole, gaz naturel, utilisation multiple
- Mine: pit, sand, gravel, clay, quarry
- Mine: carrière, gravier, argile, carrière
- Airport or airfield: official, nonofficial, heliport
- Aéroport ou terrain d'aviation: officiel, non officiel, hélicoptère
- Chemise: industrial, clean room, roof, lighting, sunbather
- Cheminée: industrielle, banche, brûleur, hauteur; parc à bois débris
- Tank: water, tank, radar antenna, radio telescope
- Citerne: citerne d'eau, radar, antenne, radio télescope
- Chim: chimie, chimie, chimie, chimie
- Silo: grain elevator, clearance tower
- Silo: élévateur à grains, tour de dégagement
- Block: facility, cell, natural gas facility, wind-operated device
- Installation électrique, installation pétrolière ou gazière, éolienne
- Tower: communication, fire, control
- Tour: communication, incendie, contrôle
- Domestic waste, liquid waste, industrial solid deposit
- Déchets domestiques, déchets liquides, dépôt de solide industriel
- Lookout: historic, site, ruins, zoo
- Bélier: lieu, historique, ruines, zoo
- Golf course, campground, ski area, sports
- Terrain de golf, terrain de camping, station de ski, centre sportif
- Aerial railway, ski lift, sports track, arena
- Téléphérique, remontée-pente, piste de course, arène
- Building: underground building, religious, educational, cabin
- Bâtiment: bâtiments non identifiés, religieux, d'enseignement, cabine
- Hospital, medical centre, senior citizens home, lodging
- Hôpital, centre médical, résidence pour personnes âgées, gîte
- City hall, municipal hall, community centre
- Hôtel de ville, salle municipale, centre communautaire
- Customs post, ranger or warden station, cemetery
- Poste de douane, poste de garde forestier ou poste de garde de parc, cimetière
- Court house, correctional institute
- Palais de justice, bâtiment correctionnel
- Fer station, police station, armory
- Casernes de pompes, poste de police, manège militaire
- Wastebody or shoreline, watercourse, disappearing stream
- Planche ou rochers, cours d'eau, cascade, ruisseau, ruisseau
- Navigation light, ferry route, navigation beacon
- Feu de navigation, traversée, balise de navigation
- Coast Guard station, regular and/or irregular
- Station de la garde côtière, mouillage d'hydravion, marina
- Fish ladder, dam, small, large, carrying road
- Échelle à poisson; barrage; petit; grand; pont sur un mur
- Dyke or seawall, wharf, breakwater
- Digue ou mur de protection; quai; brise-lames
- Road camp, pier or dock
- Rampe de mise à l'eau; jette
- Drydock, slip, crib or abandoned bridge pier, ford
- Cale sèche; cale; caisson ou pier de pont abandonné; gué
- Conduit, lock, spring
- Canalisation; écluse; source
- Reservoir, underground reservoir, fish pond
- Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Dry dirt bed, sand in water, forshore flats, intermittent lake, slough
- Lit de rivière à sec; sable dans l'eau; estrans; lac intermittent; tourbière
- Rapids, falls
- Rapides; chutes
- Rocky ledge, rocky reef, rocks in water, exposed shipwreck
- Banc rocheux; rochers dans l'eau; épave émerge
- Mosaic, glacial debris, permanent snow and ice
- Mosaïque; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Wetlands, marsh, musk, muskeg, marsh in water, string bog
- Terres humides; marais; muskeg; marais dans l'eau; tourbière étendue
- Tundra ponds, tundra polygons, peat bog
- Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à peat
- Sand, elder, pingo, wooded area
- Sable; ailer; pingo; région boisée
- Contour index, intermediate; approximate
- Courbe de niveau; intermédiaire; approximative
- Depression contour, spot elevation, cave
- Courbe de creux; point cote; caverne



Produced on November 09, 2010, by the Centre for Geographic Information, Natural Resources Canada.
Établi le 9 novembre 2010, par le Centre d'information géographique, Ressources naturelles Canada.
The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer Holographic Label.
Le copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

Map content validity dates
- Road network, 1988 - 2008
- Hydrographic network, 1988 - 2002
- Vegetation, 1988
- Buildings, 1988
- Boundaries, 2004 - 2010
- Toponymy, 2004 - 2010
Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>
Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada au site: <http://maps.NRCan.gc.ca>
Visit our Web site: <http://maps.NRCan.gc.ca>
© 2010, Her Majesty the Queen in Right of Canada.
This map is not to be used for air or marine navigation.

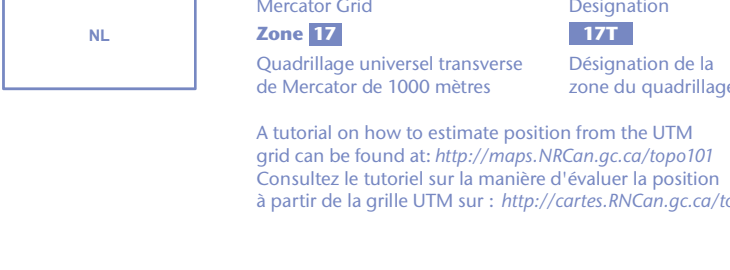
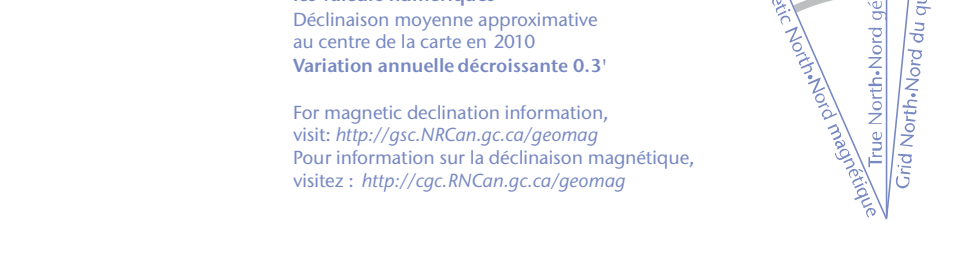
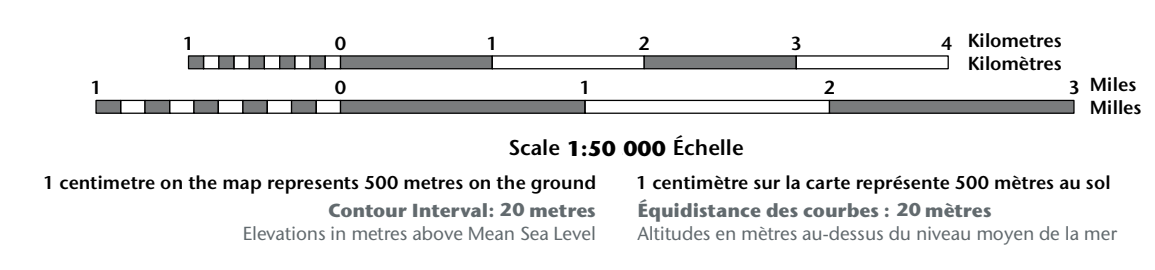
Dates de validité du contenu de la carte
- Réseau routier, 1988 - 2008
- Réseau hydrographique, 1988 - 2002
- Végétation, 1988
- Bâtimens, 1988
- Limites, 2004 - 2010
- Toponymie, 2004 - 2010
Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>
Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à: cartes@nrcan.gc.ca
Visitez notre site Web: <http://cartes.nrcan.gc.ca>
© 2010, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.
Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

KEY HARBOUR
Ontario

Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Spheroidation 2010
for centre of map
Annual change decreasing 0.3"
N'utilisez le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2010
Variation annuelle décroissante 0.3"

100 000 metre Square
Approximate Mean Spheroidation 2010
Identification du carré de 100 000 mètres

41-H/15
SCALE 1:50 000
EDITION 06
VERSION 00
SÉRIE SÉRIE A751



Printed map / Carte imprimée
Cat. no. / No de cat.
M116-2/04115
ISBN 978-0-606-65500-0
Digital map / Carte numérique
Cat. no. / No de cat.
M116-2/04115-PDF
ISBN 978-0-606-65500-0